

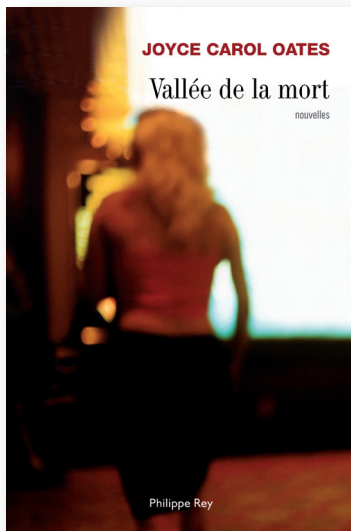
LE TERRIER

L'émoi des mots

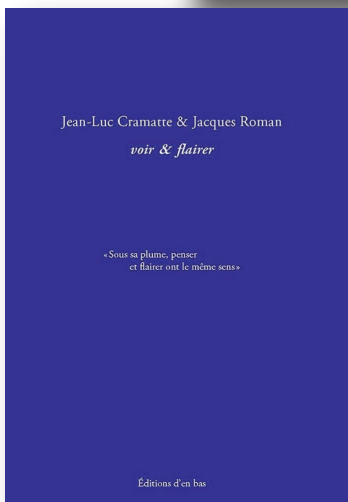


Saison
2025-2026

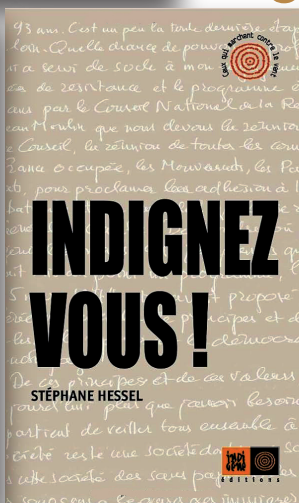
1



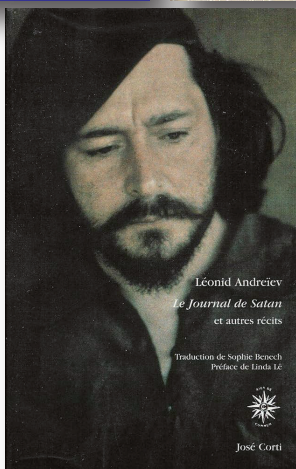
2



3



4



ÉDITORIAL

*"Aimer lire,
partager,
découvrir
et transmettre."*

Chères spectatrices,
Chers spectateurs,

Vous avez été nombreux-ses à suivre notre saison 2024-25 de lectures au Terrier et nous vous remercions de votre fidélité.

Pour reprendre les verbes cités en marge, je ne cacherai pas que notre motivation à partager ces moments avec vous témoignent tout simplement d'un amour de la lecture en public. Des lectures travaillées, encadrées par des professionnels et choisies par un comité.

Pour cette 26ème saison, nous désirons partager avec vous des textes qui, par la qualité de leur forme et leur originalité, ont marqué l'histoire de la littérature. Et d'autres, également de grande qualité, qui s'inscrivent dans la complexité du monde sous la forme de voix qui s'élèvent, de l'Histoire qui se répète, de l'amour impossible et inaccessible, du regard croisé d'un écrivain et d'un photographe, du formatage de l'être humain dans notre société et enfin la représentation d'un monde réinventé et merveilleux.

Comme vous le voyez, notre volonté, au Terrier, est de vous faire découvrir de nouveaux auteur-es, ainsi que des œuvres qui ont suscité notre curiosité. Cette saison est ouverte à des littératures très diverses, certaines familières et d'autres plus lointaines, dans le temps et dans l'espace.

Pour conclure, notre objectif est de transmettre au plus près la pensée et l'univers d'un-e auteur-e, dans ce lieu si particulier, si intimiste et hors du temps qu'est le Terrier. Soyez les bienvenu-es !



Philippe Lüscher
Président
de l'Association Le Terrier



Joyce Carol OATES

Nue

Lectrice : Cécile Taroli

Du 23 au 28 septembre 2025

(Mardi, mercredi, jeudi, vendredi à 19h.

Samedi et dimanche à 18h.)

Auteure prolifique s'il en est, plusieurs fois pressentie pour le prix Nobel de littérature, **Joyce Carol Oates** excelle dans la création d'une œuvre d'une incroyable qualité où l'angoisse et la violence règnent en maîtres et ce, dès l'entame de ses textes.

Il n'en va pas autrement dans sa nouvelle fantastique **Nue**. Une femme, forte de son solide capital culturel, économique et symbolique, se trouve brutalement dépouillée. Loin des illusions et des mensonges, s'ensuit un irrémédiable cheminement vers la vérité toute.. nue.

Joyce Carol Oates est née aux Etats-Unis en 1938. Auteure d'une œuvre considérable, elle est membre de l'**Académie américaine des arts et des lettres**. Elle a reçu de nombreuses distinctions dont le **National Book Award** et le **Prix Femina étranger**.

Elle est notamment considérée comme une très importante nouvelliste de la littérature contemporaine.

*La nouvelle **Nue** est tirée de l'ouvrage intitulé **Vallée de la Mort**, publié en septembre 2009 auprès de l'éditeur **Philippe Rey** et traduit par **Claude Seban**.*



Jacques ROMAN
Voir & Flairer
Photographies de
Jean-Luc CRAMATTE
Lectrice : Isabelle Bosson
Du 28 octobre au
2 novembre 2025
(Mardi, mercredi, jeudi, vendredi à 19h.
Samedi et dimanche à 18h.)

D'abord, entrez dans les instants captés par **Jean-Luc Cramatte**, autant d'arrêts sur image qui ouvrent sur des univers singuliers. Puis, à travers le regard de **Jacques Roman**, sa subtilité, les histoires qu'il fait naître, repensez ces mondes au-delà de l'objectif.

Un dialogue silencieux entre deux auteurs, une danse subtile à laquelle ils nous convient.

Jean-Luc Cramatte est né en 1959, dans le Canton du Jura. Il achète son premier appareil pour photographier des oiseaux. Il travaille un temps pour la presse quotidienne puis s'en éloigne pour mener à bien ses travaux artistiques. **Jacques Roman** est né en France en 1948. Il arrive en Suisse en 1969, par un coup du destin. Le même destin le voit se consacrer à la culture: théâtre, lecture, radio, cinéma, enseignement, écriture (auteur d'une œuvre poétique importante) et ce durant plus d'un demi-siècle.

*Le livre **Voir & Flairer**, texte de **Jacques Roman** et photographies de **Jean-Luc Cramatte** a été publié en 2024 auprès des **Éditions d'En Bas**.*



Stéphane HESSEL
Indignez-vous !
Lecteur : Nicolas Rinuy
Du 2 au 7 décembre 2025
(Mardi, mercredi, jeudi, vendredi à 19h.
Samedi et dimanche à 18h.)

Dans *Indignez-vous !*, l'auteur, Stéphane Hessel, dit :
"*Créer, c'est résister / Résister, c'est créer*".

Cette analyse littéraire s'inscrit comme une piqûre de rappel, pour nous exhorter de ne pas tomber dans l'indifférence sociale et politique.

Stéphane Hessel est né à Berlin en 1917 d'un père juif traducteur et écrivain, et d'une mère peintre, mélomane et écrivaine elle-même. La famille s'établit à Paris en 1924. Naturalisé français en 1937, il est mobilisé et connaît la drôle de guerre. Il rejoint la France Libre en 1941 à Londres. Arrêté en 1944 par la Gestapo, il est envoyé au camp de Buchenwald. Il s'évade. En 1946 il devient diplomate et son premier poste est aux **Nations Unies**, où il rejoint la commission chargée d'élaborer la **Déclaration universelle des Droits de l'homme**, adoptée le 10 décembre 1948 à Paris.

L'ouvrage de Stéphane Hessel intitulé Indignez-vous ! a été publié en décembre 2011 auprès de l'éditeur Indigènes Editions.



Leonid ANDREÏEV **Hermann et Martha** **et Deux Lettres**

Lecteurs : Louise-Marie Gay
et Nicolas Rinuy

Du 13 au 18 janvier 2026

(Mardi, mercredi, jeudi, vendredi à 19h.
Samedi et dimanche à 18h.)

Parmi les 70 nouvelles écrites par Leonid Andreïev, nous en avons choisi deux : *Hermann et Martha*, qui est un conte cruel sur un amour impossible, et *Deux lettres* qui mettent en scène deux amants vivant également un amour qui s'avère impossible.

Leonid Andreïev est né à Moscou en 1871. Il suit d'abord des études de droit et devient avocat, pour subvenir aux besoins de la famille, avant de se tourner vers la chronique judiciaire en 1897. C'est ensuite qu'il commence à écrire des nouvelles et des pièces de théâtre. Il connaît le succès entre 1898 et 1901, puis sombre, malgré l'écriture de romans, dans l'oubli. Poussé à l'exil par la police tsariste, il meurt en exil en Finlande en 1919.

Les deux nouvelles Hermann et Martha et Deux Lettres sont tirées de l'ouvrage intitulé Le Journal de Satan et autres récits publié en 1998 auprès de l'éditeur José Corti avec une traduction de Sophie Benech.



Vassili GROSSMAN

Abel, le six août

Lecteur : Philippe Lüscher

Du 17 au 22 février 2026

(Mardi, mercredi, jeudi, vendredi à 19h.

Samedi et dimanche à 18h.)

La nouvelle date de 1953, c'est le début de sa période de maturité en littérature. On y ajoute nécessairement cette phrase : *"Plus jamais ça !"*. En effet le 6 août 1945, l'armée américaine largue une première bombe atomique à uranium 235, appelée *Little Boy*. Grossman s'intéresse à décrire l'équipage du bombardier baptisé *Enola Gay*, qui coule des jours de guerre sans enthousiasme et dont la mission sera vécue comme une opération ordinaire.

Vassili Semionovitch Grossman est né le 12 décembre 1905, à Berditchev, en Ukraine. Enfant, il passe deux ans à Genève. Il apprend et parle couramment le français avec sa mère. Il étudie à Kiev et devient chimiste à 24 ans. Il travaille dans les mines du Dombass. Il se tourne vers la littérature et ses premiers textes datent de 1934. Il se définit comme marxiste avec des tendances humanistes. Dès l'invasion de l'URSS par l'Allemagne nazie, il devient correspondant de guerre. Ses chroniques très populaires paraissent dans le journal de l'Armée Rouge. Ses premières nouvelles et ses chroniques de guerre seront traduites en français et publiées dès 1944. Son œuvre majeure est *Vie et destin*. Il meurt le 14 septembre 1964, à Moscou, sans avoir été arrêté, ni déporté.

La nouvelle Abel, le six août est tirée de l'ouvrage intitulé Oeuvres, publié en avril 2006 auprès de l'éditeur Robert Laffont/Bouquins et traduit par Luba Jurgenson.



Rachid BENZINE
Les Silences des Pères
Lecteurs : Lucie Ryckewaert
et Nicolas Rinuy
Du 24 au 29 mars 2026
(Mardi, mercredi, jeudi, vendredi à 19h.
Samedi et dimanche à 18h.)

Les Silences des Pères est le dernier volet de son cycle de romans sur le thème de la filiation. Il raconte l'histoire d'un fils qui apprend par téléphone le décès de son père. Les silences liés aux drames, la pudeur, les silences des exilés. Les malentendus. Ils s'étaient éloignés l'un de l'autre. Le fils revient au domicile du père, à Trappes dans les Yvelines et y découvre une enveloppe de cassettes audio, chacune datée et portant un nom de lieu. Son père y raconte sa vie en France, année après année. Le narrateur décide de s'engager sur les traces de ce père peu bavard, dont la voix semble ressurgir du passé.

Né en 1971, **Rachid Benzine** est islamologue, politologue, chercheur et enseignant franco-marocain. Il est également romancier et considéré comme une figure importante de l'islam libéral francophone. De plus, en 1996, il devient champion de France de kick-boxing.

*L'ouvrage de Rachid Benzine intitulé **Les Silences des Pères**, a été publié en août 2023 aux Editions du Seuil.*



Roald DAHL
William et Mary
Lectrice : Carol de Quay
Du 28 avril au 3 mai 2026
(Mardi, mercredi, jeudi, vendredi à 19h.
Samedi et dimanche à 18h.)

William et Mary est une nouvelle macabre de **Roald Dahl** issue du recueil *Kiss Kiss* paru en 1960. Cette nouvelle explore plusieurs thèmes dont le pouvoir et le contrôle, la revanche féminine et la critique de la science déshumanisante. Fidèle au style de **Roald Dahl**, la nouvelle mélange humour grinçant et critique sociale. Elle offre une réflexion sur la nature humaine et les relations toxiques et interroge également les limites de la moralité et de l'éthique dans le contexte de la science. Cet humour noir est une des caractéristiques du style de **Roald Dahl** destiné aux adultes.

Roald Dahl est né en 1916 au Pays de Galles de parents norvégiens. Il fut pilote de chasse dans la **Royal Air Force** pendant la deuxième guerre mondiale. Blessé, il commence à écrire pendant sa convalescence. Il devient célèbre comme auteur pour enfants (*Charlie et la chocolaterie*, *Matilda*...) mais écrit aussi des nouvelles pour adultes souvent teintées d'humour noir et de retournements surprenants. Il meurt en 1990. Son style unique en fait l'un des auteurs les plus lus au monde.

*Le livre **William et Mary**, publié en mai 2004 auprès de l'éditeur **Folio/Gallimard**, est traduit par **Elisabeth Gaspar**.*



Lewis CARROLL
Alice
au pays des merveilles
Lecteur :
Christian Robert-Charrue
Du 2 au 7 juin 2026
(Mardi, mercredi, jeudi, vendredi à 19h.
Samedi et dimanche à 18h.)

Aucune fée dans ce conte, mais des personnages insolites: roi, reine, nain, messenger, animaux dotés d'un anthropomorphisme, c'est-à-dire d'un langage et d'un comportement humains. Il imagine même des cartes à jouer vivantes. **Lewis Carroll** invente le non-sens, une forme d'humour qui évite toute logique, qui laisse aux personnages une entière liberté d'action. Il est à noter que plusieurs animaux du récit représentent des personnes réelles et proches de l'auteur.

Lewis Carroll, de son vrai nom **Charles Lutwidge Dodgson**, est né en 1832 et mort en 1898 en Grande-Bretagne. Il est issu d'une famille de 11 enfants, dont 2 seulement se sont mariées. Il est surtout connu pour *Alice au pays des merveilles* (1865) et *Ce qu'Alice trouva de l'autre côté du miroir* (1871) ainsi que pour *La Chasse au Snark* (1876).

Le livre Alice au pays des Merveilles a été publié en octobre 2024 auprès de l'éditeur Cambourakis et traduit par Marie Darrieussecq.
Les illustrations sont l'oeuvre de Tove Jansson.

... H. Djebar... G. Kanakaria... E. Cozmaoui... R. ...
vski... R. Pinget... D. Vivant Denon... J. St...
... H. Guibert / Zouc... P. Levi... B. Schulz...



LE T ERRIER

L'émoi des mots



... H. Djebar... G. Kanakaria... E. Cozmaoui... R. ...
vski... R. Pinget... D. Vivant Denon... J. St...
... H. Guibert / Zouc... P. Levi... B. Schulz...



LE TERRIER

L'émoi des mots

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

par téléphone : 022 320 43 61 (répondeur)
ou par email : leterrier.lectures@gmail.com

ENTRÉE LIBRE - Chapeau à la sortie

ACCÈS

En voiture :

Parking des HUG, entrée boulevard de la Cluse
(en face du Terrier)

En tram :

12, arrêt Pont d'Arve

En bus :

1, 5, 7, et 91, arrêt Hôpital cantonal

Nous vous invitons

à devenir membre de notre association.

La cotisation annuelle est de CHF 100.--.

Cette participation permet de couvrir les frais
de loyers, d'assurances et d'intendance du Terrier.

Votre versement peut se faire

par voie électronique

(yellownet, netbanking, e-banking)

Adresse et coordonnées postales :

Association Le Terrier

Boulevard de la Cluse 71, 1205 Genève

Postfinance 17-152982-4

IBAN: CH69 0900 0000 1715 2982 4

Nous avons le plaisir de vous annoncer que les ouvrages lus durant cette nouvelle saison seront disponibles au **Terrier**.

Suite à un accord conclu avec la librairie **Le Temps d'un livre**, nous les mettons en vente au prix de la librairie.

Vous trouverez également ces titres directement à la librairie **Le Temps d'un livre**, qui est située au 13, rue du Roveray, dans le quartier des Eaux-Vives.



Vous désirez être au courant de nos activités ?

Rien de plus simple, inscrivez-vous par mail à l'adresse suivante :

leterrier.lectures@gmail.com

Vous pouvez aussi nous suivre sur :



Le Terrier

Le Terrier a bénéficié du soutien de la



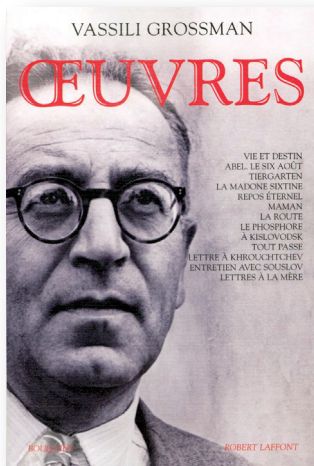
et d'une Fondation qui ne souhaite pas voir mentionner son nom.

Conception graphique : Studio **A!**
Textes et Images © Droits Reservés
Impression :

LE TRAPÈZE JAUNE

Septembre 2025

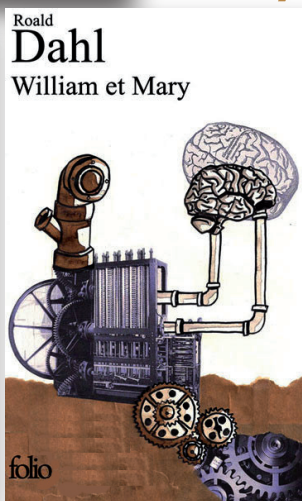
5



6



7



8



Joyce Carol Oates

NUE

Lectrice : Cécile Taroli

Du 23 au 28 septembre 2025

Jacques Roman

VOIR & FLAIRER

Lectrice : Isabelle Bosson

Du 28 octobre au 2 novembre 2025

Stéphane Hessel

INDIGNEZ-VOUS !

Lecteur : Nicolas Rinuy

Du 2 au 7 décembre 2025

Leonid Andreïev

HERMANN ET MARTHA et DEUX LETTRES

Lecteurs : Louise-Marie Gay et Nicolas Rinuy

Du 13 au 18 janvier 2026

Vassili Grossman

ABEL, LE SIX AOÛT

Lecteur : Philippe Lüscher

Du 17 au 22 février 2026

Rachid Benzine

LES SILENCES DES PÈRES

Lecteurs : Lucie Ryckewaert et Nicolas Rinuy

Du 24 au 29 mars 2026

Roald Dahl

WILLIAM et MARY

Lectrice : Carol de Quay

Du 28 avril au 3 mai 2026

Lewis Carroll

ALICE AU PAYS DES MERVEILLES

Lecteur : Christian Robert-Charrue

Du 2 au 7 juin 2026

Saison
2025-2026